NEW YORK
TAMIL ACADEMY

Nilai 1 — குறள் தேனீ (Kural Theni) 10 verses

Rules summary

- **Round 1:** Recite the 10 Kural verses, preferably in list order, from memory, max 5 minutes.
- **Tie-breaker:** Students choose and recite any number of Kural verses with their meanings in Tamil, max 3 minutes.
- *Students must recite with clarity, fluency and proper pronunciation to get full points.*
- *Students must provide the meaning in Tamil. The use of English words is permitted; however, it may result in a deduction of points.*
- *Points will be deducted for incomplete/partial recitals.*
- *Points will be deducted for each prompt or hint provided by the judges.*
- **Competition Date:** 18 Dec 2026
- **Mode of Competition:** Virtual *(The competition mode must be uniform per Nilai and conducted in a single format)*

குறள் தேனீ — குறள் ஒப்புவித்தல்

1. குறள் 102

அதிகாரம் **(Chapter):** செய்ந்நன்றி அறிதல் / Gratitude

காலத்தி னாற்செய்த நன்றி சிறிதெனினும்
ஞாலத்தின் மாணப் பெரிது.

பொருள் **(Tamil meaning):** நமக்கு நெருக்கடியான நேரத்தில் ஒருவர் செய்த உதவி, அளவில் சிறியது என்றாலும், உதவிய நேரத்தை எண்ணும்போது அது இந்த உலகத்தை விட மிகப் பெரியதாகும்.

English: A favour conferred in the time of need, though it be small (in itself), is (in value) much larger than the world

2. குறள் 137

அதிகாரம் **(Chapter):** ஒழுக்கமுடைமை / The Possession of Decorum

ஒழுக்கத்தின் எய்துவர் மேன்மை இழுக்கத்தின்
எய்துவர் எய்தாப் பழி.

பொருள் **(Tamil meaning):** ஒழுக்கத்தினால் உயர்வை அடைவர்; ஒழுக்கம் இல்லாதவர் வேண்டாத பழியை அடைவர்.

English: From good conduct/discipline men obtain greatness; from bad conduct comes insufferable disgrace.

3. குறள் 291

அதிகாரம் **(Chapter):** வாய்மை / Veracity

வாய்மை எனப்படுவது யாதெனின் யாதொன்றும்
தீமை இலாத சொலல்.

பொருள் **(Tamil meaning):** உண்மை என்று சொல்லப்படுவது எது என்றால், எவர்க்கும் எத்தகைய தீங்கையும் தராத சொற்களைச் சொல்வதே ஆகும்.

English: Truth is the speaking of such words as are free from the least degree of evil (to others).

4. குறள் 411

அதிகாரம் **(Chapter):** கேள்வி / Listening

செல்வத்துட் செல்வஞ் செவிச்செல்வம் அச்செல்வம்
செல்வத்து ளெல்லாந் தலை.

பொருள் **(Tamil meaning):** காதால் கேட்டுப் பெறும் செல்வமே சிறந்த செல்வம்; இது பிற செல்வங்கள் எல்லாவற்றிலும் முதன்மையானது.

English: Wealth (gained) by the ear(listening) is wealth of wealth; that wealth is the chief of all wealth.

5. குறள் 11

அதிகாரம் **(Chapter):** வான்சிறப்பு / The Blessing of Rain

வான்நின்று உலகம் வழங்கி வருதலால்
தான்அமிழ்தம் என்றுணரற் பாற்று.

பொருள் **(Tamil meaning):** மழை பெய்ய உலகம் வாழ்ந்து வருவதால், மழையானது உலகத்து வாழும் உயிர்களுக்கு அமிழ்தம் என்று உணரத்தக்கதாகும். (அல்லது) வானத்தில் இருந்து பூமிக்கு வரும் மழையானது பூமியில் உயிர்கள் வாழ உதவுவதால், மழை அமிழ்தம் போன்றது.

English: By the continuance of rain the world is preserved in existence; it is therefore worthy to be called ambrosia(food of the Gods)

6. குறள் 391

அதிகாரம் **(Chapter):** கல்வி / Learning

கற்க கசடறக் கற்பவை கற்றபின்
நிற்க அதற்குத் தக.

பொருள் **(Tamil meaning):** கற்கத் தகும் நூல்களைப் பிழை இல்லாமல் கற்க வேண்டும்; கற்ற பிறகு கற்ற கல்விக்கு ஏற்ப நல்ல வழிகளில் வாழ வேண்டும்

English: Let a man learn thoroughly whatever he may learn, and let his conduct be worthy of his learning.

7. குறள் 788

அதிகாரம் **(Chapter):** நட்பு / Friendship

உடுக்கை இழந்தவன் கைபோல ஆங்கே
இடுக்கண் களைவதாம் நட்பு.

பொருள் **(Tamil meaning):** பலர் முன்னே ஆடை நழுவும்போது உடனே சென்று உதவும் கை போல, நண்பனுக்குத் துன்பம் வந்த போது உடனே சென்று போக்குவதே நட்பு.

English: (True) friendship hastens to the rescue of the afflicted (as readily) as the hand of one whose garment is loosened (before an assembly).

8. குறள் 1

அதிகாரம் **(Chapter):** கடவுள் வாழ்த்து / The Praise of God

அகர முதல எழுத்தெல்லாம் ஆதி
பகவன் முதற்றே உலகு.

பொருள் **(Tamil meaning):** எழுத்துக்கள் எல்லாம் அகரத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டிருக்கின்றன. அதுபோல உலகம் கடவுளை அடிப்படையாகக் கொண்டிருக்கிறது.

English: A, as its first of letters, every speech maintains; The "Primal Deity" is first through all the world's domains

9. குறள் 108

அதிகாரம் **(Chapter):** செய்ந்நன்றி அறிதல் / Gratitude

நன்றி மறப்பது நன்றன்று நன்றல்லது
அன்றே மறப்பது நன்று.

பொருள் **(Tamil meaning):** ஒருவன் நமக்குச் செய்த உதவியை மறப்பது அறம் அன்று; அவன் செய்த தீமையை அப்போதே மறப்பது அறம்.

English: It is not good to forget a benefit; it is good to forget an injury even in the very moment (in which it is inflicted).

NEW YORK
TAMIL ACADEMY

10. குறள் 616

அதிகாரம் **(Chapter):** ஆள்வினையுடைமை / Manly Effort

முயற்சி திருவினை யாக்கும் முயற்றின்மை
இன்மை புகுத்தி விடும்.

பொருள் **(Tamil meaning):** முயற்சி ஒருவனுக்குச் செல்வத்தைப் பெருகச் செய்யும், முயற்சி இல்லாதிருத்தல் அவனுக்கு வறுமையைச் சேர்த்துவிடும்.

English: Exertion leads to success; Lack of it to failure.

ALL THE VERY BEST!!!!